



GRANTOVÁ DOHODA pro:
projekt s více příjemci v rámci programu Erasmus+¹
ČÍSLO DOHODY – 2018-1-CZ01-KA201-048135

Tato dohoda (dále jen „dohoda“) se uzavírá mezi těmito smluvními stranami:

na straně jedné

Dům zahraniční spolupráce
příspěvková organizace
IČ: 61386839
Na Poříčí 1035/4, 110 00 Praha 1

národní agentura (dále jen „agentura“), zastoupená pro účely podpisu této dohody ředitelkou
Ing. Danou Petrovou a jednající na základě pověření Evropskou komisí (dále jen „Komise“),

a

na straně druhé

„koordinátor“

Středisko ekologické výchovy SEVER Horní Maršov, o.p.s.
IČ: 28831055
Horská 175, 542 26 Horní Maršov
PIC - identifikační číslo účastníka: 921734353

pro účely podpisu této dohody zastoupený **Jana Kutáčková, ředitelka**

a ostatní příjemci stanovení v příloze II, jež za účelem podpisu dohody řádně na základě mandátních pověření uvedených v příloze V zastupuje koordinátor.

Není-li uvedeno jinak, rozumí se pojmem „příjemce“ a „příjemci“ i koordinátor.

¹ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1288/2013 ze dne 11. prosince 2013, kterým se zavádí program „Erasmus+“: program Unie pro vzdělávání, odbornou přípravu, mládež a sport a zrušují rozhodnutí č. 1719/2006/ES, č. 1720/2006/ES a č. 1298/2008/ES.

Výše uvedené strany

SE DOHODLY

na Zvláštních podmínkách (dále jen „zvláštní podmínky“) a následujících přílohách:

Příloha I Všeobecné podmínky (dále jen „všeobecné podmínky“) – ke stažení na webu www.naerasmusplus.cz

Příloha II Popis projektu; Souhrnný rozpočet projektu; Seznam ostatních příjemců

Příloha III Finanční a smluvní pravidla – ke stažení na webu www.naerasmusplus.cz

Příloha IV Platné sazby pro příspěvky na jednotkové náklady – ke stažení na webu www.naerasmusplus.cz

Příloha V Mandátní pověření, jež koordinátorovi udělili další příjemci,

které tvoří nedílnou součást grantové dohody.

Ustanovení ve zvláštních podmínkách dohody jsou nadřazena ustanovením jejích příloh.

Ustanovení uvedená v příloze I „Všeobecné podmínky“ jsou nadřazena ostatním přílohám.

Ustanovení uvedená v příloze III jsou nadřazena ostatním přílohám kromě přílohy I.

V příloze II je část o souhrnném rozpočtu nadřazena části s popisem projektu.

ZVLÁŠTNÍ PODMÍNKY**Obsah**

ČLÁNEK I.1 – PŘEDMĚT DOHODY	5
ČLÁNEK I.2 – NABYTÍ ÚČINNOSTI A OBDOBÍ PLNĚNÍ DOHODY	5
ČLÁNEK I.3 — MAXIMÁLNÍ VÝŠE GRANTU A JEHO FORMA	5
ČLÁNEK I.4 – PODÁVÁNÍ ZPRÁV A PLATEBNÍ UJEDNÁNÍ	6
I.4.1 Platby	6
I.4.2 První záloha.....	6
I.4.3 Průběžné zprávy a další zálohy	6
I.4.4 Závěrečná zpráva a žádost o doplatek	7
I.4.5 Platba doplatku	7
I.4.6 Oznámení o výši plateb	8
I.4.7 Platby prováděné agenturou ve prospěch koordinátora	8
I.4.8 Platby prováděné koordinátorem ve prospěch ostatních příjemců	8
I.4.9 Jazyk žádostí o platby a zpráv	8
I.4.10 Měna pro žádosti o platby a přepočty na eura	8
I.4.11 Měna pro platby	9
I.4.12 Datum platby	9
I.4.13 Náklady na platební převody.....	9
I.4.14 Úroky z prodlení	9
ČLÁNEK I.5 – BANKOVNÍ ÚČET PRO PLATBY	10
ČLÁNEK I.6 – SPRÁVCE ÚDAJŮ A ÚDAJE STRAN PRO KOMUNIKACI	10
I.6.1 Správce údajů.....	10
I.6.2 Údaje pro komunikaci – agentura	10
I.6.3 Údaje pro komunikaci – příjemci.....	10
ČLÁNEK I.7 – OCHRANA A BEZPEČNOST ÚČASTNÍKŮ	10
ČLÁNEK I.8 – DOPLŇUJÍCÍ USTANOVENÍ O VYUŽÍVÁNÍ VÝSLEDKŮ (VČETNĚ PRÁV DUŠEVNÍHO A PRŮMYSLOVÉHO VLASTNICTVÍ)	11
ČLÁNEK I.9 – POUŽÍVÁNÍ NÁSTROJŮ IT	11
I.9.1 Mobility Tool+	11
I.9.2 Platforma pro šíření výsledků programu Erasmus+	11
ČLÁNEK I.10 – DOPLŇUJÍCÍ USTANOVENÍ O SUBDODÁVKÁCH.....	11

ČLÁNEK I.11 – ZVLÁŠTNÍ USTANOVENÍ O FINANČNÍ ODPOVĚDNOSTI PŘI VYMÁHÁNÍ VYPLACENÝCH ČÁSTEK	12
ČLÁNEK I.12 – DOPLŇUJÍCÍ USTANOVENÍ O VIDITELNOSTI FINANCOVÁNÍ EVROPSKOU UNIÍ	12
ČLÁNEK I.13 – PODPORA ÚČASTNÍKŮ	12
ČLÁNEK I.14 – SOUHLAS RODIČŮ / ZÁKONNÝCH ZÁSTUPCŮ	13
ČLÁNEK I.15 – DOPLŇUJÍCÍ USTANOVENÍ O MONITOROVÁNÍ A HODNOCENÍ... ..	13
ČLÁNEK I.16 – SPECIFICKÉ ODCHYLKY OD PŘÍLOHY I VŠEOBECNÉ PODMÍNKY	13

ČLÁNEK I.1 – PŘEDMĚT DOHODY

I.1.1 Agentura se rozhodla udělit v souladu s podmínkami uvedenými ve zvláštních a všeobecných podmínkách, jakož i ostatních přílohách této dohody grant na projekt **Change your role** (dále jen „projekt“) v rámci programu Erasmus+ Klíčová akce 2: Strategická partnerství, jak je popsáno v příloze II.

I.1.2 Podpisem této dohody přijímají příjemci grant a souhlasí, že projekt na svou odpovědnost provedou.

I.1.3 Pokud jsou příjemci vysokoškolské instituce budou dodržovat Listinu programu Erasmus pro vysokoškolské vzdělání (ECHE) a akreditaci konsorcia mobility ve vysokoškolském vzdělávání.

ČLÁNEK I.2 – NABYTÍ ÚČINNOSTI A OBDOBÍ PLNĚNÍ DOHODY

I.2.1 Dohoda nabývá účinnosti dnem, kdy ji podepíše poslední smluvní strana.

I.2.2 Projekt trvá po dobu **30 měsíců** od **31.12.2018** do **29.06.2021**.

ČLÁNEK I.3 — MAXIMÁLNÍ VÝŠE GRANTU A JEHO FORMA

I.3.1 Maximální výše grantu činí **123641,00 EUR**.

I.3.2 Grant má **formu** jednotkových příspěvků a proplacení skutečně vynaložených způsobilých nákladů v souladu s následujícími ustanoveními:

- a) způsobilé náklady podle přílohy III;
- b) souhrnný rozpočet podle přílohy II;
- c) finanční pravidla podle přílohy III.

I.3.3 Převody rozpočtových prostředků bez dodatku

Příjemce smí provádět převody finančních prostředků mezi různými rozpočtovými kategoriemi, které vedou k úpravě souhrnného rozpočtu a souvisejících aktivit popsaných v příloze II, aniž by požádal o změnu dohody podle článku II.13, za podmínky, že je projekt prováděn v souladu se schválenou projektovou žádostí a celkovými cíli popsanými v příloze II a jsou dodržena následující pravidla:

- a) Příjemci smí až 20 % finančních prostředků, které byly vyčleněny na každou z následujících rozpočtových kategorií: projektové řízení a organizace, mezinárodní projektová setkání, mzdové náklady na tvorbu zásadních výstupů, organizace diseminačních akcí, mezinárodní vzdělávací aktivity a mimořádné náklady, převést na kteroukoli jinou rozpočtovou kategorii s výjimkou rozpočtových kategorií projektové řízení a organizace a mimořádné náklady.
- b) Žádný převod v rámci rozpočtu nesmí způsobit zvýšení částky přidělené této rozpočtové kategorii podle přílohy II o více než 20 %.

- c) Příjemci smí finanční prostředky, které byly vyčleněny na kteroukoli rozpočtovou kategorii, převést do rozpočtové kategorie náklady na účastníky se specifickými potřebami, třebaže podle přílohy II nebyly na náklady na účastníky se specifickými potřebami vyčleněny žádné finanční prostředky. V takovém případě se neuplatňuje maximální zvýšení rozpočtové kategorie náklady na účastníky se specifickými potřebami o 20 %.
- d) Odchylně od písmene a) tohoto článku smí příjemci převést finanční prostředky, které byly vyčleněny na kteroukoli rozpočtovou kategorii vyjma nákladů na účastníky se specifickými potřebami, do rozpočtové kategorie mimořádné náklady v souvislosti s finanční zárukou nebo vysokými cestovními náklady, pokud to požaduje agentura v článku I.4.2, a to třebaže podle přílohy II nejsou na mimořádné náklady vyčleněny žádné finanční prostředky. V takovém případě se neuplatňuje maximální zvýšení rozpočtové kategorie mimořádné náklady o 20 %.

ČLÁNEK I.4 – PODÁVÁNÍ ZPRÁV A PLATEBNÍ UJEDNÁNÍ

Platí následující ustanovení o podávání zpráv a platbách:

I.4.1 Platby

Agentura musí provést tyto platby ve prospěch koordinátora:

- první zálohu,
- doplatek na základě žádosti o doplatek podle článku I.4.4.

I.4.2 První záloha

Účelem zálohových plateb je poskytnout příjemcům počáteční finanční prostředky. Tyto prostředky zůstávají až do výplaty doplatku majetkem agentury.

Z důvodu omezení rizika zneužití finančních prostředků Evropské unie v souvislosti se zjištěnou nízkou finanční kapacitou koordinátora bude první záloha ve výši 80 % rozdělena do více splátek.

Agentura vyplatí koordinátorovi do 30 dnů po nabytí platnosti smlouvy první splátku zálohy ve výši **24728,20 EUR** odpovídající 20 % maximální částky grantu stanovené v článku I.3.1.

I.4.3 Průběžné zprávy a další zálohy

Následující splátky zálohy ve výši **24728,20 EUR**, odpovídající 20 % maximální výše grantu dle článku I.3.1, budou vyplaceny koordinátorovi na základě jeho žádosti po předložení průběžné zprávy o realizaci projektu a jejím schválení agenturou. Průběžná zpráva musí obsahovat informace o aktivitách dosavadního období realizace projektu a o uznatelných

výdajích v rámci projektu. Koordinátor musí v průběžné zprávě prokázat, že již vyčerpal 70 % předchozí splátky a ve zprávě musí být uvedena požadovaná částka **24728,20 EUR**, odpovídající 20 % maximální výše grantu dle článku I.3.1.

Národní agentura ve lhůtě 60 dní schválí nebo zamítne průběžnou zprávu včetně jakýchkoli podkladů a vyplatí příjemci následující splátku. Tato lhůta může být přerušena, pokud si národní agentura od příjemce vyžádá doplňující podklady nebo informace. V takovém případě příjemce předloží doplňující podklady nebo informace do 30 kalendářních dní od jejich vyžádání národní agenturou.

Celková výše splátek nesmí přesáhnout 80 % maximální výše grantu stanoveného v článku I.3.1.

I.4.4 Závěrečná zpráva a žádost o doplatek

Koordinátor musí do 60 dnů po datu ukončení projektu podle článku I.2.2 vyhotovit závěrečnou zprávu o provádění projektu, a je-li to relevantní, musí nahrát všechny výsledky projektu na Platformu pro šíření výsledků programu Erasmus+, jak je uvedeno v článku I.9.2. Zpráva musí obsahovat informace, které jsou nezbytné k odůvodnění grantového příspěvku požadovaného na základě jednotkových příspěvků, má-li grant formu proplacení jednotkového příspěvku, nebo způsobilých nákladů skutečně vzniklých v souladu s přílohou III.

Závěrečná zpráva je pokládána za žádost koordinátora o vyplacení doplatku grantu.

Koordinátor musí potvrdit, že informace uvedené v žádosti o vyplacení doplatku jsou úplné, spolehlivé a pravdivé. Musí rovněž potvrdit, že vzniklé náklady lze pokládat za způsobilé v souladu s dohodou a že žádost o platbu dokládají patřičné podpůrné dokumenty, které lze předložit v souvislosti s kontrolami nebo audity popsány v článku II.27.

I.4.5 Platba doplatku

Platbou doplatku se proplácí či hradí zbývající část způsobilých nákladů, které příjemcům vznikly v souvislosti s prováděním projektu.

Agentura určí splatnou částku jako doplatek odečtením celkové částky záloh již vyplacených od konečné výše grantu, která byla vypočtena v souladu s článkem II.25.

Je-li celková výše doposud provedených plateb vyšší nežli konečná výše grantu vypočtená podle článku II.25, probíhá výplata doplatku formou vratky podle článku II.26.

Je-li celková částka dřívějších záloh nižší než konečná výše grantu vypočtená podle článku II.25, musí agentura vyplatit doplatek do 60 kalendářních dnů od dne, kdy obdrží doklady uvedené v článku I.4.4, s výjimkou případů, kdy se použije článek II.24.1 nebo II.24.2.

Podmínkou pro provedení platby je schválení žádosti o vyplacení doplatku a podpůrných dokumentů. Toto schválení neznamená, že bylo uznáno splnění požadavků, pravost, úplnost nebo správnost jejich obsahu.

Částka k vyplacení však může být bez souhlasu koordinátora započtena proti případné jiné dlužné částce, kterou je koordinátor povinen uhradit agentuře, až do výše maximálního příspěvku pro tohoto koordinátora, který je uveden v souhrnném rozpočtu v příloze II.

1.4.6 Oznámení o výši plateb

Agentura musí zaslat koordinátorovi *formální oznámení*:

- a) kterým ho informuje o výši platby a
- b) ve kterém uvádí, zda se oznámení týká další zálohy nebo vyplacení doplatku.

Pokud jde o vyplacení doplatku, agentura musí rovněž uvést konečnou částku grantu vypočtenou v souladu s článkem II.25.

1.4.7 Platby prováděné agenturou ve prospěch koordinátora

Agentura musí provést platby ve prospěch koordinátora.

Platbou ve prospěch koordinátora bude splněna platební povinnost agentury.

1.4.8 Platby prováděné koordinátorem ve prospěch ostatních příjemců

Pro účely kontrol a auditů podle článku II.27 je koordinátor povinen provádět veškeré platby ve prospěch ostatních příjemců bankovním převodem a uchovávat odpovídající doklady o částkách převedených každému příjemci.

1.4.9 Jazyk žádostí o platby a zpráv

Všechny žádosti o platby a zprávy musí být předkládány v jazyce žádosti, jak je stanoveno v příloze II, nebo v českém jazyce.

1.4.10 Měna pro žádosti o platby a přepočítání na eura

Žádost o platbu musí být předložena v EUR.

Každý přepočítání nákladů (v rámci rozpočtových kategorií stanovených na základě skutečně vynaložených nákladů) vzniklých v jiných měnách na euro musí příjemci provést s použitím

měsíčního směnného kurzu stanoveného Komisí a zveřejněného na jejích internetových stránkách² platných v den, kdy dohodu podepíše poslední z obou smluvních stran.

I.4.11 Měna pro platby

Agentura je povinna provádět platby v EUR.

I.4.12 Datum platby

Platby prováděné agenturou jsou považovány za provedené v den, kdy jsou připsány k tíži jejího účtu, nestanoví-li vnitrostátní právo jinak.

I.4.13 Náklady na platební převody

Náklady na platební převody ponese strany dohody takto:

- a) agentura ponese náklady na převod účtované její bankou;
- b) koordinátor ponese náklady na převod účtované jeho bankou;
- c) strana, která zapříčiní opakování určitého převodu, ponese veškeré náklady spojené s opakovanými převody.

I.4.14 Úroky z prodlení

Neprovede-li agentura platbu ve lhůtě stanovené pro platby, mají příjemci nárok na úrok z prodlení. Splatný úrok se určuje v souladu s ustanoveními ve vnitrostátním právu, která se vztahují na dohodu, nebo v pravidlech agentury. Neexistují-li taková ustanovení, vypočítá se splatný úrok podle sazby Evropské centrální banky, kterou tato banka používá pro své hlavní refinanční operace v eurech („referenční sazba“), plus tři a půl bodu. Referenční sazbou je sazba platná v první den měsíce, v němž uplyne platební lhůta, zveřejněná v řadě C *Úředního věstníku Evropské unie*.

Pokud agentura pozastaví lhůtu pro platbu podle článku II.24.2 nebo pozastaví skutečné platby podle článku II.24.1, nelze je považovat za opožděné platby.

Úroky z prodlení se počítají za období ode dne, jenž následuje po dni splatnosti platby, až do dne provedení skutečné platby včetně ve smyslu článku I.4.12. Při výpočtu konečné výše grantu ve smyslu článku II.25 agentura nepřihlíží ke splatnému úroku.

Odchylně od prvního pododstavce platí, že činí-li vypočtené úroky 200 EUR nebo jsou nižší, musí být koordinátorovi vyplaceny pouze na jeho žádost podanou do dvou měsíců od připsání opožděné platby.

² http://ec.europa.eu/budget/contracts_grants/info_contracts/inforeuro/inforeuro_en.cfm

ČLÁNEK I.5 – BANKOVNÍ ÚČET PRO PLATBY

Veškeré platby jsou poukazovány na níže uvedený bankovní účet koordinátora:

Název banky: **Česká obchodní banka, a.s.**

Přesný název/jméno majitele účtu: **Středisko ekologické výchovy SEVER Horní Maršov, o.p.s.**

Úplné číslo účtu (včetně bankovních kódů): **252811002/0300**

Kód IBAN: **CZ75 0300 0000 0002 5281 1002**

Měna: **CZK**

ČLÁNEK I.6 – SPRÁVCE ÚDAJŮ A ÚDAJE STRAN PRO KOMUNIKACI

I.6.1 Správce údajů

Subjektem jednajícím jako správce údajů podle článku II.7 je: Dům zahraniční spolupráce.

I.6.2 Údaje pro komunikaci – agentura

Veškerá sdělení určená agentuře musí koordinátor zasílat na tuto adresu:

*Dům zahraniční spolupráce
Na Poříčí 1035/4
110 00, Praha 1, Česká republika
E-mailová adresa: SE@dzs.cz*

I.6.3 Údaje pro komunikaci – příjemci

Veškerá sdělení určená příjemcům musí agentura zaslat koordinátorovi na tuto adresu:

*Jana Kutáčková
ředitelka
Středisko ekologické výchovy SEVER Horní Maršov, o.p.s.
Horská 175, 542 26 Horní Maršov
E-mailová adresa: johanka.kutackova@ekologickavychova.cz*

Běžná projektová komunikace bude vedena s kontaktní osobou.

Aniž je dotčen článek II.13, platí, že nelze změnit koordinátora.

ČLÁNEK I.7 – OCHRANA A BEZPEČNOST ÚČASTNÍKŮ

Příjemci musí mít zavedeny účinné postupy a mechanismy, které zajišťují bezpečnost a ochranu účastníků v jejich projektu.

Příjemci musí zajistit, aby účastníkům mobility v zahraničí bylo poskytováno pojistné krytí.

ČLÁNEK I.8 – DOPLŇJÍCÍ USTANOVENÍ O VYUŽÍVÁNÍ VÝSLEDKŮ (VČETNĚ PRÁV DUŠEVNÍHO A PRŮMYSLOVÉHO VLASTNICTVÍ)

Vedle ustanovení článku II.9.3 platí, že pokud příjemci vytvoří v rámci projektu vzdělávací materiály, musí být takové materiály zpřístupněny prostřednictvím internetu zdarma a v rámci otevřených licencí³.

ČLÁNEK I.9 – POUŽÍVÁNÍ NÁSTROJŮ IT

I.9.1 Mobility Tool+

Koordinátor musí internetový nástroj Mobility Tool+ používat k záznamu všech informací souvisejících s aktivitami vykonávanými v rámci projektu a k vyhotovení a předložení dílčí zprávy, průběžné zprávy (je-li k dispozici v nástroji Mobility Tool+ a pro případy stanovené v článku I.4.3) a závěrečné zprávy.

I.9.2 Platforma pro šíření výsledků programu Erasmus+

Koordinátor musí vložit výsledky projektu na Platformu pro šíření výsledků programu Erasmus+ (<http://ec.europa.eu/erasmus-plus/projects/>) v souladu s pokyny, které jsou na ní uvedeny.

Schválení závěrečné zprávy bude podmíněno tím, že výsledky projektu budou před předložením zprávy nahrány na Platformu pro šíření výsledků programu Erasmus+.

ČLÁNEK I.10 – DOPLŇJÍCÍ USTANOVENÍ O SUBDODÁVKÁCH

Odchylně od ustanovení článku II.11 platí, že příjemci nesmí na žádné činnosti financované z rozpočtové kategorie mzdové náklady na tvorbu zásadních výstupů uzavřít smlouvu o subdodávkách.

Odchylně platí, že ustanovení čl. II.11.1 písm. c) a d) nejsou použitelná na žádné rozpočtové kategorie kromě kategorie mimořádné náklady.

³ Otevřená licence – způsob, jakým vlastník díla uděluje jiným osobám povolení k používání zdroje. Licence se pojí s jednotlivými zdroji. Podle rozsahu udělených povolení nebo uložených omezení existují různé otevřené licence a příjemce si může vybrat konkrétní licenci, která se bude uplatňovat na jeho dílo. Otevřená licence musí být spojena s každým vytvořeným zdrojem. Otevřená licence nepředstavuje převod autorských práv ani práv duševního vlastnictví.

ČLÁNEK I.11 – ZVLÁŠTNÍ USTANOVENÍ O FINANČNÍ ODPOVĚDNOSTI PŘI VYMÁHÁNÍ VYPLACENÝCH ČÁSTEK

Finanční odpovědnost jednotlivého příjemce s výjimkou koordinátora je omezena na částku, kterou obdržel daný příjemce.

ČLÁNEK I.12 – DOPLŇUJÍCÍ USTANOVENÍ O VIDITELNOSTI FINANCOVÁNÍ EVROPSKOU UNIÍ

Aniž je dotčen článek II.8, musí příjemci uvést podporu přijatou v rámci programu Erasmus+ ve všech komunikačních a propagačních materiálech, na internetových stránkách a sociálních médiích. Pokyny pro příjemce a další třetí osoby jsou k dispozici na internetové adrese http://eacea.ec.europa.eu/about-eacea/visual-identity_en

ČLÁNEK I.13 – PODPORA ÚČASTNÍKŮ

Pokud při provádění projektu musí příjemci poskytnout účastníkům podporu, musí být v souladu s podmínkami upřesněnými v příloze II a příloze VI (je-li to relevantní). Podle těchto podmínek musí být uvedeny alespoň tyto informace:

- a) maximální výše finanční podpory. Tato částka nesmí překročit 60 000 EUR na každého účastníka;
- b) kritéria pro stanovení přesné výše podpory;
- c) aktivity, pro které účastník může obdržet podporu, na základě pevně stanoveného seznamu;
- d) definice osob či kategorií osob, jež mohou podporu získat;
- e) kritéria, jimiž se bude poskytnutí podpory řídit.

Příjemci musí:

- buď převést finanční podporu pro rozpočtové kategorie cestovní náklady / pobytové náklady / jazyková podpora v plné výši účastníkům mezinárodních vzdělávacích aktivit s uplatněním sazeb pro jednotkové příspěvky podle přílohy IV,
- nebo poskytnout podporu pro rozpočtové kategorie cestovní náklady / pobytové náklady / jazyková podpora účastníkům mezinárodních vzdělávacích aktivit ve formě zajištění požadovaných cest / pobytu / jazykové podpory. V takovém případě musí příjemci zaručit, aby zajišťování cest, pobytu a jazykové podpory splňovalo nezbytné kvalitativní a bezpečnostní normy.

Příjemci mohou zkombinovat obě možnosti stanovené v předchozím odstavci tak, aby zajistili spravedlivé a rovné zacházení se všemi účastníky. V takovém případě se musí podmínky použitelné na každou možnost uplatňovat na rozpočtové kategorie, jichž se příslušná možnost týká.

ČLÁNEK I.14 – SOUHLAS RODIČŮ / ZÁKONNÝCH ZÁSTUPCŮ

Příjemci musí v případě nezletilých účastníků získat souhlas jejich rodičů / zákonných zástupců před jejich účastí na jakékoli mobilitě.

ČLÁNEK I.15 – DOPLŇUJÍCÍ USTANOVENÍ O MONITOROVÁNÍ A HODNOCENÍ

Agentura a Komise monitorují, zda příjemci řádně dodržují podmínky Listiny programu Erasmus pro vysokoškolské vzdělávání a/nebo akreditace konsorcia.

V případě, že monitorování odhalí nedostatky, musí dotčený příjemce v časovém rámci stanoveném agenturou nebo Komisí vypracovat a provést plán opatření. Nepřijme-li dotčený příjemce vhodná a včasná nápravná opatření, může agentura zrušit akreditaci konsorcia nebo doporučit Komisi, aby pozastavila nebo odebrala Listinu programu Erasmus pro vysokoškolské vzdělávání v souladu s ustanoveními akreditace konsorcia nebo Listiny programu Erasmus pro vysokoškolské vzdělávání.

ČLÁNEK I.16 – SPECIFICKÉ ODCHYLKY OD PŘÍLOHY I VŠEOBECNÉ PODMÍNKY

1. Není-li stanoveno jinak, musí být v příloze I Všeobecné podmínky pro účely této dohody výraz „Komise“ vykládán jako „agentura“, výraz „akce“ jako „projekt“ a výraz „jednotkové náklady“ jako „jednotkové příspěvky“.

Není-li stanoveno jinak, musí být pro účely této dohody v příloze I Všeobecné podmínky pojem „finanční výkaz“ vykládán jako „část zprávy týkající se rozpočtu“.

V článku II.4.1, článku II.8.2, článku II.20.3, článku II.27.1, článku II.27.3, čl. II.27.4 odst. 1, čl. II.27.8 odst. 1 a článku II.27.9 musí být odkaz na „Komisi“ vykládán jako odkaz na „agenturu a Komisi“.

V článku II.12 musí být výraz „finanční podpora“ vykládán jako „podpora“ a výraz „třetí osoby“ jako „účastníci“.

2. Pro účely této dohody se nepoužijí následující ustanovení přílohy I Všeobecné podmínky: čl. II.2.2 písm. b) bod ii), článek II.12.2, článek II.18.3, článek II.19.2, článek II.19.3, článek II.20.3, článek II.21, článek II.27.7.

Pro účely této dohody se výrazy „přidružené subjekty“, „průběžná platba“, „jednorázová částka“ a „paušální sazba“ nepoužijí, jsou-li zmíněny ve všeobecných podmínkách.

3. Článek II.7.1 musí být vykládán takto:

„II.7.1 Zpracování osobních údajů agenturou a Komisí

Agentura musí veškeré osobní údaje uvedené v dohodě zpracovávat v souladu s ustanoveními vnitrostátního práva.

Agentura musí veškeré osobní údaje uvedené v dohodě nebo uložené na nástrojích IT poskytnutých Evropskou komisí zpracovávat v souladu s nařízením (ES) č. 45/2001 a s nařízením (EU) 2016/679 od okamžiku nabytí účinnosti v květnu 2018⁴.

Tyto údaje musí správce údajů uvedený v článku I.6.1 zpracovávat výhradně pro účely provádění, správy a kontroly dohody a pro účely ochrany finančních zájmů EU, včetně kontrol, auditů a vyšetřování v souladu s článkem II.27, aniž je dotčeno případné předání institucím, které jsou pověřeny úkoly sledování nebo inspekce při uplatňování vnitrostátního práva vztahujícího se na dohodu.

Příjemci mají právo na přístup k vlastním osobním údajům a na jejich opravu. S veškerými dotazy o zpracování svých osobních údajů se musí za tímto účelem obracet na správce údajů uvedeného v článku I.6.1.

Příjemci se mohou kdykoli obrátit na Evropského inspektora ochrany údajů.“

4. V článku II.9.3 musí být název a odst. 1 písm. a) vykládány takto:

„II.9.3 Uživací práva agentury a Unie k výsledkům a dříve založeným právům

Příjemci poskytují agentuře a Unii tato uživatelská práva k výsledkům *projektu*:

a) pro její vlastní účely, zejména právo tyto výsledky poskytnout osobám, jež pracují pro agenturu, orgány, agentury a subjekty Unie, orgánům členských států, jakož i je kopírovat a reprodukovat v plném či částečném rozsahu a v neomezeném počtu kopií;“.

Pro zbývající část tohoto článku se odkazy na „Unii“ musí vykládat jako odkaz na „agenturu a Unii“.

5. Ustanovení čl. II.10.1 odst. 2 musí být vykládáno takto:

„Příjemci musí zajistit, že agentura, Komise, Evropský účetní dvůr a Evropský úřad pro boj proti podvodům (OLAF) budou moci vykonávat svá práva podle článku II.27 rovněž vůči zhotovitelům, dodavatelům nebo poskytovatelům příjemců.“

6. V článku II.17.3.1 se vkládá nové písmeno j), které zní:

„j) všichni ostatní příjemci podali stížnost, že koordinátor neprovádí projekt v souladu s přílohou II nebo že neplní některou svou další podstatnou povinnost podle dohody.“

⁴ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 ze dne 18. prosince 2000 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány a institucemi Společenství a o volném pohybu těchto údajů. Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES.

7. Článek II.18 musí být vykládán takto:

„II.18.1 Tato dohoda se řídí právním řádem České republiky.

II.18.2 Výlučnou pravomoc rozhodovat spory mezi agenturou a příjemcem, jež se týkají výkladu, uplatňování či platnosti této dohody a jež nelze urovnat smírnou cestou, má příslušný soud určený v souladu s platným vnitrostátním právem.

Proti agentuře může být podána žaloba u příslušného soudu České republiky podle právního řádu České republiky.“

8. Článek II.19.1 musí být vykládán takto:

„Podmínky způsobilosti nákladů jsou definovány v oddílech I.1 a II.1 přílohy III.“

9. Článek II.20.1 musí být vykládán takto:

„Podmínky pro vykazování nákladů a příspěvků jsou definovány v oddíle I.2 a II.2 přílohy III.“

10. Článek II.20.2 musí být vykládán takto:

„Podmínky pro záznamy a jiné podklady dokládající vykázané náklady a příspěvky jsou definovány v oddílech I.2 a II.2 přílohy III.“

11. Ustanovení čl. II.22 odst. 1 musí být vykládáno takto:

„Je-li *projekt* prováděn v souladu s popisem v příloze II, jsou příjemci oprávněni upravit souhrnný rozpočet v příloze II tím způsobem, že prostředky v rozpočtu přesouvají mezi jednotlivými rozpočtovými kategoriemi. Pokud jsou splněny podmínky stanovené v článku I.3.3, tyto úpravy nevyžadují změnu dohody dle článku II.13.“

12. Ustanovení čl. II.23 písm. b) musí být vykládáno takto:

„b) nepředloží takovou žádost ani ve lhůtě dalších 30 kalendářních dnů poté, co mu agentura zašle písemnou upomínku.“

13. Ustanovení čl. II.24.1.3 odst. 1 musí být vykládáno takto:

„V době pozastavení plateb není koordinátor oprávněn předkládat žádné žádosti o platby ani podpůrné dokumenty uvedené v článku I.4.3 a I.4.4.“

14. Článek II.25.1 musí být vykládán takto:

„II.25.1 Krok 1 – Uplatnění sazby proplácených nákladů na způsobilé náklady a připočtení jednotkových příspěvků

Tento krok je prováděn následovně:

- a) Je-li grant v souladu s čl. I.3.2 písm. a) udělen formou proplacení způsobilých nákladů, je sazba proplácených nákladů specifikovaná v oddíle II.2 přílohy III uplatněna na způsobilé náklady na *projekt*, které schválí agentura pro dané kategorie nákladů a příjemce.
- b) Je-li grant v souladu s čl. I.3.2 písm. b) udělen formou jednotkového příspěvku, je jednotkový příspěvek specifikovaný v příloze IV vynásoben skutečným počtem jednotek, který schválí agentura pro dané příjemce.

Stanoví-li článek I.3.2 kombinaci různých forem grantů, výsledné částky se sčítají.“

15. Ustanovení čl. II.25.4 odst. 2 musí být vykládáno takto:

„Rozsah snížení je úměrný rozsahu, v němž *projekt* nebyl proveden řádně, či rozsahu závažnosti porušení povinnosti, jak stanoví oddíl IV přílohy III.“

16. Ustanovení čl. II.26.3 odst. 3 musí být vykládáno takto:

„Není-li do data uvedeného ve výzvě k úhradě platba provedena, bude agentura nárokovat dlužnou částku:

- a) započtením, bez předchozího souhlasu příjemce, proti veškerým dlužným částkám, které agentura dluží příjemci („započtení“);

Za výjimečných okolností je agentura za účelem ochrany finančních zájmů Unie oprávněna provést započtení ještě před termínem splatnosti.

Proti započtení lze podat žalobu u příslušného soudu určeného v článku II.18.2;

- b) čerpáním finanční záruky, stanoví-li tak článek I.4.2 („čerpání finanční záruky“);
- c) povoláním příjemců ke společné a nerozdílné hmotné odpovědnosti, a to až do maximální výše příspěvku EU, která je u jednotlivých příjemců uvedena v souhrnném rozpočtu (příloha II v aktuálním znění);
- d) podáním žaloby v souladu s článkem II.18.2 či se zvláštními podmínkami.“

17. Ustanovení čl. II.27.2 odst. 3 musí být vykládáno takto:

„Období uvedená v prvním a druhém pododstavci se prodlužují v případě, že prodloužení vyžaduje vnitrostátní právo nebo že v souvislosti s grantem probíhají audity, jsou podány opravné prostředky, probíhají soudní spory či jsou vymáhány pohledávky, a to včetně případů podle článku II.27.7. V takových případech jsou příjemci povinni uchovávat dokumenty až do doby, kdy jsou tyto audity, uplatňování opravných prostředků, soudní spory či vymáhání pohledávek ukončeny.“

18. Článek II.27.3 musí být vykládán takto:

„Dojde-li k zahájení kontroly, auditu či hodnocení ještě před výplatou doplatku, je koordinátor povinen poskytnout všechny údaje včetně údajů v elektronickém formátu,

jež si agentura, Komise či externí subjekt zmocněný tak činit jménem agentury vyžadají. Agentura či Komise je případně oprávněna si tyto údaje vyžádat přímo od určitého příjemce.

Dojde-li k zahájení kontroly či auditu až po výplatě doplatku, je k poskytnutí údajů uvedených v předchozím pododstavci povinen dotyčný příjemce.

Nesplní-li dotčený příjemce povinnosti podle prvního a druhého pododstavce, je agentura oprávněna posoudit:

- a) jako nezpůsobilé náklady, jež nejsou dostatečně odůvodněny údaji, které tento příjemce poskytne;
- b) jako nezpůsobilé jednotkové příspěvky, jež nejsou dostatečně odůvodněny údaji, které tento příjemce poskytne.“

PODPISY

Za příjemce grantu

Za národní agenturu

Jana Kutáčková
ředitelka

Ing. Dana Petrova
ředitelka

Podpis

Podpis

V

dne

V Praze dne

Razítko:

Razítko: